

アウスフェアカウフに就いて

堀 部 靖 雄

アウスフェアカウフ (Ausverkauf) に關する獨逸法に就いて述べようとするのが本文の目的である。勿論我國に於てはアウスフェアカウフに關する法律は存在しないけれども不正競争 unlauter Wettbewerb に關連して國際的に問題は生じて居る、即ちアウスフェアカウフではないけれども外國に對し又は外國よりの不當廉賣に關する問題が之である、アウスフェアカウフも不當廉賣に該當する場合を生ずるが、本文に於て述べんとする場合は其に關するもののみではないと共に、専ら國內法に關する場合のみに限り國際法に關しては少しも説明しない。

不正競争に關しては獨逸は一九〇九年既に不正競争取締に關する法律を制定して居る、Das Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb vom 7. Juni 1909 即之である、更に經濟事情の急激なる變化に伴ひ一九三二年に之を改正する法律を制定して居る、即ち有名なる Die Verordnung zum Schutz der Wirtschaft vom 9. März 1932 によつて舊法の廣汎なる部分に涉つて改正がなされて居る。

アウスフェアカウフに關しては新法第七條第七條 a、第七條 b、第九條、第二九條に於て規定されて居る。本文に於ては先づアウスフェアカウフの意義と其法律的效果について述

べようと思ふ其前に不正競争法に關する參考となる可き著述の内重要なりと思ふものを三四擧げて置を度い。

- Calmann, Der unlautere Wettbewerb (Kommentar) 1929.
 Baumbach, Das gesamte Wettbewerbsrecht 1931.
 Goldmann, Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb 1926.
 Kahn und Weiss, Wettbewerbsgesetz 1910 (2 Auflage).
 Kohler J., Der unlautere Wettbewerb 1914.
 Fuld, Das Reichsgesetz gegen den unlauteren Wettbewerb.
 Rosenthal, Das Reichsgesetz gegen den unlauteren Wettbewerb 1913.
 Baumbach, Kommentar zum Verordn. zum Schutze der Wirtschaft 1932.
 以下引用する場合は著者名及び頁數のみを記載する。例へば Calmann, S. 199 とは Calmann, Der unlautere Wettbewerb 1929, S. 199 の事である。

一 アウスフェアカウフの意義

アウスフェアカウフは通常賣出、見切賣とも稱せられ、店仕舞の賣出の場合にも此言葉が用ひられる。或は季節賣出 Saison Verkauf の場合及び所謂 Inventur Verkauf の場合にも此言葉が用ひられるけれど法律上の意義は斯くの如く廣汎に解す可きでない。従てアウスフェアカウフとロ井ムングスフェアカウフ Räumungsverkauf と Saison Verkauf 及び Inventurverkauf と

の間に判然たる區別を設け眞の意義に於けるアウスフェアカウフの意義を定めねばならぬ。

一九〇九年の不正競争取締法第七條及び第四條に於ては以下の如き規定がある、原文の儘これを掲げておく。

§ 7, Wer in öffentlichen Bekanntmachungen oder in Mitteilungen, die für einen grösseren Kreis von Personen bestimmt sind, den Verkauf von Waren unter der Bezeichnung eines Ausverkaufs ankündigt, ist gehalten, der zu dem Anlass gegeben hat.

Durch die höhere Verwaltungsbehörde kann nach Anhörung der zuständigen gesetzlichen Gewerbe- und Handelsvertretungen für die Ankündigung bestimmter Arten von Ausverkäufen angeordnet werden, dass zuvor bei der von ihr zu bezeichnenden Stelle Anzeige über den Grund des Ausverkaufs und den Zeitpunkt seines Beginns zu erstatten sowie ein Verzeichnis der auszuverkaufenden Waren einzureichen ist. Die Einsicht der Verzeichnisse ist jedem gestattet.

§ 9, Der Ankündigung eines Ausverkaufs im Sinne des § 7 Abs. 2 und des § 8 steht jede sonstige Ankündigung gleich, welche den Verkauf von Waren wegen Beendigung des Geschäftsbetriebs, Aufgabe einer einzelnen Warengattung oder Räumung eines bestimmten Warenvorrats aus der vorhandenen Bestände

betreff.

Auf Saison- und Inventursverkauf, die in der Ankündigung als solche bezeichnet werden und im ordentlichen Geschäftsverkehr üblich sind, finden die Vorschriften der §§ 7 und 8 keine Anwendung über Zahl, Zeit und Dauer der üblichen Saison- und Inventursverkäufe kann die höhere Verwaltungsbehörde nach Anhörung der zuständigen gesetzlichen Gewerbe- und Handelsvertretung Bestimmungen treffen.

上記の如き規定は一九三二年三月の大統領令によつて次の如く改正追補され、アウスフエアカウフの意義がやうやく明かとなつて居る。これも亦原文のまゝ次に掲げて置く。

Verordnung des Reichspräsidenten zum Schutze der Wirtschaft, zweiter Teile.

Ausverkaufswesen und Schutz von Geschäfts- und Betriebsgeheimnissen.

§ 7, Als Ausverkäufe dürfen Bekanntmachungen oder in Mitteilungen, die für einen grösseren Kreis von

Personen bestimmt sind, nur solche Veranstaltungen angekündigt werden, die ihren Grund

- a) in der Aufgabe des gesamten Geschäftsbetriebs oder
- b) des Geschäftsbetriebs einer Zweigiederlassung oder
- c) in der Aufgabe einer einzelnen Warengattung haben.

Bei der Ankündigung eines Ausverkaufs ist anzugeben, welcher der in Abs. 1 unter a bis c genannten

Gründe für den Ausverkauf vorliegt. Im Falle zu c ist die Warengattung anzugeben, auf die sich der Ausverkauf bezieht.

Die Vorschriften im Abs. 2 gelten auch für Ankündigungen, die, ohne sich des Ausdrucks "Ausverkauf" zu bedienen, eine der im Abs. 1 bezeichneten Veranstaltungen betreffen.

Nach Beendigung eines Ausverkaufs ist es dem Geschäftsinhaber vor Ablauf einer Frist von einem Jahr nicht gestattet, an dem Ort, an dem der Ausverkauf stattgefunden hat, einen Handel mit den davon betroffenen Warengattungen zu eröffnen. Ausnahmen kann die höhere Verwaltungsbehörde nach Anhörung der zuständigen Berufsvertretungen von Handel, Handwerk, Industrie gestatten. Der Eröffnung eines eigenen Handels steht es gleich, wenn der Geschäftsinhaber sich zum Zwecke der Umgebung der Vorschrift des Satzes I an dem Geschäft eines anderen beteiligt oder in diesem tätig wird.

§ 7 a, Wer in öffentlichem Bekanntmachungen oder in Mitteilungen, die für einen grösseren Kreis von Personen bestimmt sind, einen Verkauf zum Zwecke der Räumung eines bestimmten Warenvorrats aus der vorhandenen Bestände ankündigt, ist gehalten, in der Ankündigung den Grund anzugeben, der zu dem Verkauf Anlass gegeben hat. Betrifft der Verkauf nur einzelne in dem Geschäftsbetrieb geführten Warengattungen, so sind in der Ankündigung weiterhin die Warengattungen anzugeben, auf die sich

der Verkauf bezieht.

§ 7 b, Die unter §§ 7, 7a fallenden Veranstaltungen sind unter Einhaltung ein durch die höhere Verwaltungsbehörde festzusetzenden Frist vor der Ankündigung bei der von ihr bezeichneten Stelle anzuzeigen.

Der Anzeige ist ein Verzeichnis der zu verkaufenden Waren nach ihr Art, Beschaffenheit und Menge beizufügen, dessen Erneuerung von den höheren Verwaltungsbehörden für den Fall vorgesehen werden kann, dass die Veranstaltung nach Ablauf einer bestimmter Frist nicht beendet ist. Die Anzeige muss die im § 7 Abs. 2, 3, § 7a vorgesehenen Angaben enthalten und den Beginn, das voraussichtlich Ende und den Ort der Veranstaltung bezeichnen. Auf Verlangen der Stelle, bei der die Anzeige zu erstatten ist, sind für den Grund der Veranstaltung bildenden Tatsachen Belege vorzulegen.

Die höhere Verwaltungsbehörde kann nur zur Ausführung der vorstehenden Vorschriften weitere Bestimmungen treffen. Sie kann ferner Anordnungen über die Dauer der Veranstaltung erlassen. Sie kann Veranstaltungen untersagen, die die gelassene Dauer überschreiten, die nach der Vorschrift des § 7 Abs. 1 nicht zulässig sind oder die im Falle des § 7a durch den angegebene Grund nach der Verkehrsauffassung nicht gerechtfertigt werden. Vor Erlass ihrer Anordnungen hat sie die zuständigen amtlichen Berufsvertretungen von Handel, Handwerk und Industrie zu hören.

Die Einsicht in die Anzeige ist jedermann gestattet. Zur Nachprüfung der Angaben sind ausser den zuständigen Behörden die amtlich bestellten Vertrauensmänner der amtlichen Berufsvertretungen von Handel, Handwerk, und Industrie beauftragt.

§ 9. Auf Saisonschluss- oder Inventurverkäufe, die von den zuständigen amtlichen Berufsvertretungen von Handel, Handwerk und Industrie für bestimmte Warengruppen als im ordentliche und gesunde Geschäftsverkehr üblich oder als für eine ordentliche und gesunde Geschäftsentwicklung notwendig anerkannt werden, finden die Vorschriften der §§ 7 bis 8 keine Anwendung. Über Zahl, Zeit und Dauer dieser Saisonschluss- und Inventurverkäufe sowie über die Art ihrer Ankündigung soll die höhere Verwaltungsbehörde nach Anhörung der zuständigen amtlichen Berufsvertretungen von Handel, Handwerk und Industrie Bestimmungen treffen.

上掲の條文に譯文を附け度いと思つたけれど誤譯があつてはならないと思つて故意に原文の儘に残しておく。

新舊兩法を對照して觀るとアウスフェアカウフの意義が舊法に於ては明かでなかつたのに比し新法に於ては極めて明かとなつて居る事が解る。

上記の新規定よりアウスフェアカウフの成立要件及び意義を引き出せば次の如くなる。

A、比較的大なる範圍に於ける人々に限定されたる公の廣告 *Bekanntmachung* 又は通知によつて其意思が示さるゝ事を要する(第七條I前段)。

B、商品の賣却なる事を要する(商品の種類に關しては第二條)。アウスフエアカウフたるがためには商品の賣却たる事を要するけれど總ての商品の賣却がアウスフエアカウフを成立せしむるものではない、例ば破産管財人のなす破産財團の賣却(下破産法第八三條及び第一一七條は縱令其破産財團を構成するものが商品より成立つて居たとしても其賣却は破産管財人が其義務の遂行として行ひ、且破産法によつて一定の制限を受けるが故に此所に所謂アウスフエアカウフには屬せないし、競賣もアウスフエアカウフと同一に論ず可きでないけれど唯或競賣がアウスフエアカウフとして表現され場合は本法の適用を受くるものゝやうである (Cahnann, S. 198)。

C、アウスフエアカウフは(イ)全營業の廢止の場合、(ロ)支店の營業廢止の場合及び(ハ)個々の商品種目に關する廢業の場合に限らるゝ(第七條第一項 a—c、而てアウスフエアカウフの告知に於ては必らず前述のアウスフエアカウフの理由を示す事を要し(ハ)の場合に於ては其商品種目を示す事を要する(同條第二項)。而てアウスフエアカウフの名稱を用ひなかつた場合に於ても第七條第一項に示す理由を掲げる時は當然アウスフエ

アカウフと看做される。上述する所によりて理解し得るが如くアウスフエアカウフは營業の廢止の場合に於て生じ得るものであつて營業の進展發達に隨伴して當然生じ得可きものではない、即ち營業改善のためにする賣出は嚴密に云つてアウスフエアカウフの内に包含される事はない。

舊規定に従へばアウスフエアカウフは營業促進のためにする賣出 *der beschleunigte Verkauf* をも含んで居たやうである (Baumbach, S. 193) 而て一方に於ては *Räumungsverkauf* は主として營業狀態促進のためにするものであるとなし、從てアウスフエアカウフは *Räumungsverkauf* の中に包含さる可き觀念であるとして居た (Rosenthal, S. 240) (Calmann, S. 193) 然るに新規定に於ては此兩者を完全に區別して居る。即ち第七條 a に於てロ井ムングスフエアカウフに關する規定を設けロ井ムングスフエアカウフとは既存の商品ストックの賣出を目的とするものであつて營業の廢止を原因とせざるものとなす、此點に於て兩者は全然相異なるものである。

上述の如くアウスフエアカウフは營業の全部的又は一部分的廢止を原因として生ずる賣出であつて、營業の全部的廢止を理由とするアウスフエアカウフを *Gesamtausverkauf* 又は *Totalausverkauf* と稱し第七條第一項 a 及び b が之に該當する。而て同條に所謂支店 *Zweig-*

niederlassung はドイツ商法第一三條に於けるが如く一定範圍内に於ては獨立の營業主體であるが故に單なる賣場 Verkaufsstelle に於けるアウスフェアカウフの如きは同條同項の適用をまぬがれる。營業の一部的廢止即ち多數の販賣商品種目中の一定種目の營業を廢止する場合を Teilausverkauf と謂つて居る。而てバウムバッハは所謂商品種目 Warengattung の觀念は極めて不明確なものである事を認め此觀念は ein farbloser Begriff だと云つて居る。

例は既製洋服店 (Konfektionsgeschäft) の營業に關して云へば男子服と婦人服との商品種目の異つて居る事は明瞭であるけれども通常服 Strassenkleid と運動服 Sportkleid との區別は今や全然消滅してしまつて居るから斯くの如き場合に於てはアウスフェアカウフに於て明確に之を告知する事が出来ない事となるのは當然である (Baumbach, Kommentar zur Verordnung zum Schutz der Wirtschaft, S. 11)。

二、ロ井ムングスフェアカウフ Räumungsverkauf

ロ井ムングスフェアカウフとは商人が公に對する告知により一定の範圍に限られたる相手方に對し既存のストックに屬する一定の商品の賣渡へを爲す行爲である第七條^a從てロ井ムングスフェアカウフは前述のアウスフェアカウフとは多少觀念を異にして居る、即ち固有の意味に於けるアウスフェアカウフが營業の廢止を前提として居るに反しロ井

ムングスフェアカウフはこれを前提とせず單なる賣渡へにすぎぬが、アウスフェアカウフに關する規定第七條第一項に於ける場合と此ロ井ムングスフェアカウフとは實際上其區別明瞭ではない、然しロ井ムングスフェアカウフに於ては其行爲終了後一ケ年間同一營業を停止するの義務はないから觀念上は前者は其商品種目の營業廢止を前提とし後者はこれを前提としない點に於て明確に區別されて居る。

ロ井ムングスフェアカウフの觀念中最も必要なる部分は手持商品の賣渡へである、從て其行爲中に新商品を補充する事は許されない、バウムバッハはロ井ムングスフェアカウフは ein endgültiges Wegschaffen ohne Nachschub und ohne Wiederbeschaffen der gleichen Ware と云つて居る (Baumbach, a. a. O. S. 13) 故にロ井ムングスフェアカウフは直接に營業改善のためにされるものであると云はれるけれど必らずしも直接の營業改善の目的を有する必要はない。而してロ井ムングが營業の改善を招來するは其終局性即ち完全なる商品の賣渡へなす事によるものである (Calmann, S. 199)。

ロ井ムングスフェアカウフと似て非なる他の賣出がある、所謂 Sonderangebot 之である。ゾンダーアングボートは廢業の目的は有せないし、手持品賣渡への目的もない、ロ井ムングスフェアカウフは終局性 Endgültigkeit を有するけれどゾンダーアングボートには其がない、故

に其賣却行爲中に同一種目に屬する商品を補充する事を得るわけである。従てゾンダーアングボートはロ井ムングスフェアカウフの規定の適用を脱れるために行はれ勝である。此所でゾンダーアングボートは ein beliebtes Mittel zur Umgehung der Gesetzbeschränkung である云はれる、而て此ゾンダーアングボートの取締は單に不正競争取締法第三條及び第四條によつてのみなされて居るにすぎないので嚴格なる取締の聲を聞く (Paumbach, a. a. O. S. 13 を見よ)。ロ井ムングスフェアカウフ及びアウスフェアカウフとゾンダーアングボートとの廣告文の一部を實例として擧げておく。

A. ロ井ムングスフェアカウフ及びアウスフェアカウフ廣告文の實例

- 1 “Alles muss Weg” 2 “Wegen vorgerückter Saison” 3 “endgültiger Verkauf übernommener Waren” 4 “Spezialverkauf zurückgesetzter Ware” 5 “Räumungsverkauf” 6 “Kehrauslage” 7 “Nur noch kurze Zeit” 8 “Aus dem Presseball her und dekoriert gew. hochfeine” 9 “Verkauf wegen Umbau” 10 “Perser- und Chinalepiche.....bis 9. 2. 33% unter Preis”
- 11 “Schleuderpreise” 12 “Derart spottbillige Preise dass man von Schleuspreisen Lagerbestand”

Grosser Reklameverkauf. Verkauft nur kurze Zeit zu diesen auffallend billigen Preisen und nur, soweit

sprechen muss" 13 "Wir müssen Platz schaffen" 14 "Reste zu aussergewöhnlichen Einheitspreisen." 15, "Wegen Austritts eines Teilhabers" 16 Stoffe, was wir noch hinauswerfen."

上述の實例は主としてロ井ムングスフェアカウフの廣告文の一部である、然し其が法律上ロ井ムングスとして有效なりや否やは別問題である。

B. ゾンダーアングボートの廣告文實例

1 "Reststage" 2 "Weihnachtsverkauf" 3 "Ulmstage" 4 "Jubiläumverkauf" 5. "Werbetage" 6 "Diese Woche 5% unter Preis" 7 "Kinderwoche"

廣告文を一覽しても感ずる事が出来る如くゾンダーアングボートには賣渡への意味は少しも含まれて居らぬ、たゞ一定の價格によつて商品を販賣し商品價格の低落より生ずる損失をカバーするためか、或は營業狀態の惡化を脱せんがためにゾンダーアングボートの舉に出て居る事が解る。然らばゾンダーアングボートとロ井ムングスフェアカウフとの法律的取扱の間に如何なる區別があるかと云ふに前者にあつては單に不正競争取締法第三條及び第四條の比較的寛大なる取締がなされるにすぎないのに比し、後者に對しては後述するが如く同法第七條及第八條の行政的取締がなされる上に第十條に於ける刑罰が

加へられる。従て商人はロ井ムングスフェアカウフを告示して嚴重なる取締を受くるよりもゾンダーアングボートを告示して寛大なる取締の下に所期の目的を達する方が得策である。

固有の意味に於けるアウスフェアカウフは營業の廢止、營業の變更、營業の讓渡等の場合に於て生じ得可きに反しロ井ムングスフェアカウフは清算のため、移轉、一定商品の賣渡へ、燒残り品の賣捌のために生じ得ると思ふ。舊法改正前にあたつては上述の各場合は法律上許容し得可きアウスフェアカウフの原因として一括してベルリン商工會議所より發表されて居た(Goldbaum, S. 83)けれど現行法の下に於ては之を二の場合に分つ必要がある、然しベルリン商工會議所に於て如何なる態度をとつて居るかは不明である。

三、上述したる所によりアウスフェアカウフの意義が大體に於て理解されたものと思ふ。

現經濟組織の下に於ては營業の自由従て競業の自由は避け得可からざる事實にして同時に商人が自己の營業の促進及營業狀態改善のため手持商品を廉價に販賣し得るは之は止むを得ざる行爲である、縱令其が其の同種商品に關する營業を爲す商人に損失をもたらすとも。

然しながらアウスフェアカウフは凡そ次の二つの要素から成立つて居る。即ち(1)正常の (Regelrechtlich) 販賣方法の拋棄の形式を有する、これは固有の意義に於けるアウスフェアカウフに於てもロ井ムングスフェアカウフに於ても觀られる、説明の要はなからう、(2)異常の利益を提供する事によつて公衆を誘致する事の二要素がアウスフェアカウフに必要である (Baumbach, Kommentar, S. 192)。從て其結果アウスフェアカウフは商取引の純潔さを汚濁せしむるの危険を生ずる恐なしとせない。之アウスフェアカウフを以て不眞面目なる人間に於ける不正なる結託 *Machenschaft* の無盡の源泉であるとなす所以である (Baumbach, Kommentar, S. 192)。

商取引の健全なる發達を促すためには不健全なる商取引を法律的に取締らねばならぬ、此所に不正競争取締の法律を必要とするに到つた。アウスフェアカウフ取締に關する法律存在の理由も亦此所に在る。然しながらアウスフェアカウフの取締は實際上困難なる事にして良く一片の法律によつて完全を期する事を得ない、故に獨逸に於ては警察による取締をも併用して居る (同法第七條に參照)。以下アウスフェアカウフの手續及び其取締に關する規定を簡單に記すであらう。

A、固有の意義に於けるアウスフェアカウフ及びロ井ムングスフェアカウフを爲さんと

する商人は前述の如くアウスフエアカウフなる事實を公衆をして知らしむるに足る方法に於て其理由を附して廣告せねばならぬ第七條第一項第七條^aが尙其廣告前に高級行政官廳によりて定められたる一定期間内に於て其官廳により指示されたる一定の場所に其廣告を提示する事を要し其提示は賣却せんとする商品の種目、性狀處分せんとする數量に關する明細書を以てなす事を要する、但し一定の期間終了の後に於ても賣却行爲が終了し得ざる場合に於ては其明細書の内容に高級行政官廳は改訂を爲す場合がある(第七條^b第一項)而て此所に云ふ高級行政官廳(die höhere Verwaltungsbehörde)とは各聯邦國(Land)に於ける中央行政官廳の指定せる官廳にして(第二九條主として其土地に於ける中央警察署である。而て此行政官廳は此種の賣却施設の存續期間についての取締命令を發する事をえ、もし其施設が許可されたる期間を越えて尙存する時は之を禁止し得可く、第七條第一項に於て許可し得られざるアウスフエアカウフ及び第七條^aに於けるものにして取引觀念上許容し得られざる場合に於ては之を禁止し得る、但し此取締命令を發するにあつては其行政官廳は其地に於て官廳より指定されたる商工業の代表者の意見を聽取する事を要する(第七條^b第二項)。

B、アウスフエアカウフに關しては、Aに於て述べたやうな行政的取締がなさるゝけれど

これを以て満足す可きではない、従て不正競争取締法は次の如くアウスフェアカウフにつきて法律的取締をなして居る。

アウスフェアカウフに關する取締は専らアウスフェアカウフの名による不正競争を防止せんとするに在るが故に固有の意義に於けるアウスフェアカウフの如き營業の廢止を理由とする場合に在りては特殊の法律的效果を與へる必要がある、此所に於て同法は第七條第四項に於てアウスフェアカウフを爲したる商人は其アウスフェアカウフの終了後其地に於て同一商品に關する營業を爲す事を一ケ年間許容し得られざるを原則とし、更に其營業主が第七條第一項の規定の適用を脱するために他人の營業に關與し或は他の營業主の下に於て之に従事する事は同様に許されない。但し高級行政官廳は其地に於ける商業者の代表者の意見に従ひ此原則に對する例外を作り得可きは勿論である。

而て此規定に違反したる場合に於ては一ケ年以下の禁錮又は罰金を科せらる、(第八條第二號)。

亦アウスフェアカウフの告知は之を明確に爲す事を要し、もし之を怠りたる時は一五〇馬克以下の罰金又は拘留に處せられる(第一〇條第一號)。又アウスフェアカウフに於てのみ賣却さる可き商品を他の方法に於て賣却せんとしたる者は亦一ケ年以下の禁錮又は罰

金を科せられる(第八條第一號)而して此第八條第一號の規定はロ井ムングスフエアカウフの場合に於ても適用される(第八條第一號)。上述第七條bの規定又は之に基きて發せられたる警察命令に違反したる場合に於ては第一〇條本項の罰金又は拘留に處せらる。

上述の取締的規定より觀る時はアウスフエアカウフとロ井ムングスフエアカウフとの間に一の重要な差ある事を知る即ちロ井ムングスフエアカウフを爲したる商人は其終了後も引き続き同一營業を繼續し得るに反しアウスフエアカウフの場合に於ては原則として之が禁止されて居る。

四 Saison schlussverkauf 及び Inventurverkauf.

本質上ロ井ムングスフエアカウフに屬しながら其と異なる法律上の取扱を爲されるものにセイゾンシユルツスフエアカウフとインベンツァーフエアカウフとがある。前者は季節物整理のためにする販賣であり後者は本來は各決算期に於て財産目錄整理上なす販賣にして我國に於ける棚卸に該當するわけである。然しながら法律上及び通用の用語上此兩者を嚴密には區別せられぬやうである(Calmann, S. 207)。而て此兩者はストックとなりて資本を固定せしむる恐ある商品或は流行遅れとなりて同じく資本固定を生ぜしむる恐ある場合に於て爲されるのである(Calmann a. a. O.)。

コールマンは此兩者はアウスフェアカウフに非ずして特別な性質を有する營業施設である(Calmann a. a. O.)となすけれども本質上ロ井ムングスフェアカウフの場合に屬すると見るのが至當であつたゞ其目的が上述の二個の場合に限られて居る點及び財産目錄のバランスをとるの目的を以て爲さるゝ點に於て之と區別するを要するのみであり、商取引の秩序を亂し其發達を害せざる限りに於て商人に絶対に必要な販賣にして之が取締も亦比較的寛大なるを要求されねばならぬ。

此兩者につきては官廳より指定されたる商工業者の代表者により商取引上有效にして秩序あり且つ健全なる商業の發達の上に必要なりと認められたる場合は一定種目の商品(bestimmte Warengruppen)につき之が許容さる可く、第七條乃至第八條の規定の適用は此場合除かる可きである(第九條前段)而して此兩者に關する回数、時期、存續期間は高級行政官廳に於て定むる事をえ(第九條後段)此定めに違反する場合に於ては第一〇條の適用あり(第一〇條第三號)其他の場合に於ては一般商取引上に於ける不正競業取締に關して定められたる法律的拘束を受くるは論をまたぬ。

此兩者は通常次の如くして表示をなれる、Sommerverkauf、Verkauf wegen Vorgelegter Jahreszeit、Weihnachtsverkauf。Die Saison ist vorbei 等の廣告によりて、セイゾンシユルスフェアカウ

フは表示され、インベントリーフェアカウフは通常 Inventurverkauf の語によりて簡單に表はされる。然しやゝもすればセイゾンシュルツフェアカウフと通常のロ井ムングスフェアカウフとが同時に爲される場合がある一例としては次の如き廣告がある。„Saisonschlussverkauf, weil mit grossem Umbau beginnen will” の如く表示されたる場合之である。亦時々 Saison-Total-Räumungsverkauf の廣告をシャウフェンスターに見る時がある、此場合はセイゾンシュルツフェアカウフではなくて通常のロ井ムングスフェアカウフとして法律の適用を受く可也。§ 66 (Baumbech. K. zur Verordnung zum Schutz des Wirtschaft. S. 15)。